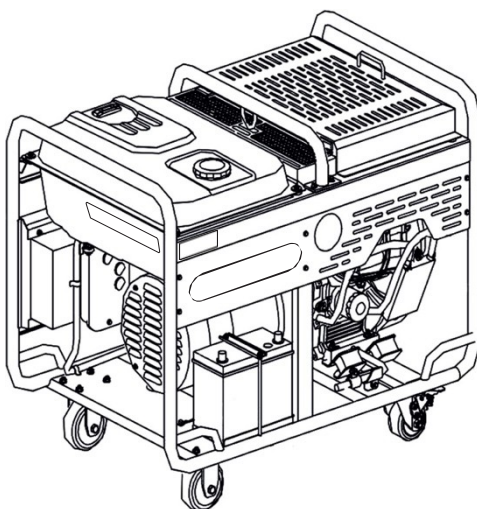




MODE D'CARTE DE
GARANTIE

HGG22000E3A



INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE L'UNITÉ DE PUISSANCE

HGG22000E3A

Accueil

Nous vous remercions de votre confiance et vous félicitons d'avoir fait le bon choix.

L'unité motrice a été fabriquée conformément aux règles de sécurité de l'Union européenne, mais son utilisation incorrecte ou le non-respect de ces instructions peut entraîner un grave danger pour la santé ou la vie de l'opérateur, d'autres personnes ou d'animaux. La sécurité de l'utilisateur et des autres personnes ou animaux est notre priorité. Veuillez vous familiariser avec le contenu de ce manuel d'. En cas de doute, l'opérateur doit s'adresser à Hahn & Sohn GmbH ou à son représentant régional autorisé pour obtenir des informations avant de mettre l'appareil en service.

Veuillez également lire la carte de garantie. La carte de garantie décrit l'étendue des obligations de l'utilisateur afin d'assurer le bon état de l'appareil et d'éviter la perte de la garantie. Si l'utilisateur ne respecte pas ces instructions d'utilisation, Hahn & Sohn GmbH n'est pas responsable (au titre de la garantie) des dommages qui en résultent. Dans ce cas, Hahn & Sohn GmbH n'est pas non plus responsable des blessures ou de la mort de l'utilisateur, d'autres personnes ou d'animaux. Un certain nombre d'avertissements, par exemple sous forme d'étiquettes d'avertissement, figurent dans les instructions et sur l'appareil. Le non-respect de l'un de ces avertissements peut être la cause directe d'un accident grave.

Ce manuel contient des informations à jour à la date d'impression. Il peut différer légèrement de l'apparence de l'appareil et de ses paramètres en raison du développement continu du produit et de l'introduction d'améliorations. L'utilisateur est tenu d'attirer l'attention sur ces différences. Hahn & Sohn GmbH se réserve le droit d'apporter des modifications au contenu du manuel sans avoir à en informer les acheteurs de l'appareil et à leur fournir des explications écrites.

GUIDE INITIAL

révision 2.0

daté du 22.07.2021

SOMMAIRE

Accueil

1. Consignes de sécurité	5
2. Éléments de conception de la centrale électrique	7
3. Fonctionnement et contrôle	8
4. Avant la mise en service	10
5. Fonctionnement de l'équipement	12
6. Inspections et maintenance	16
7. Stockage	21
8. Dépannage	22
9. Paramètres techniques	25
10. Schéma électrique	26
Déclaration de conformité CE	27
Carte de garantie	28

1. Sécurité instructions



AVERTISSEMENT



- Lisez attentivement le mode d'emploi. Suivez les instructions qu'il contient et utilisez l'appareil correctement. Cela garantira le bon fonctionnement du bloc d'alimentation et évitera de l'endommager.



AVERTISSEMENT



- Les gaz d'échappement contiennent des composés toxiques pour l'homme et les animaux. N'utilisez jamais l'appareil dans des pièces fermées sans ventilation adéquate.



AVERTISSEMENT



- L'amortisseur du bloc d'alimentation atteint une température élevée lorsque la machine est en marche et reste chaud pendant une longue période après l'arrêt de la machine. Laissez-le refroidir complètement avant de le ranger ou de le déplacer. Pour éviter les brûlures, ne touchez pas le silencieux ou le moteur lorsque celui-ci est en marche ou peu après son arrêt.



AVERTISSEMENT

- Ne branchez que des sacs à main compatibles avec les prises des centrales électriques. Le branchement d'un cordon différent peut provoquer une électrocution.



AVERTISSEMENT

- N'utilisez que du carburant diesel (MN - Diesel). Ne que dans un endroit bien ventilé et avec le moteur arrêté.
- Ne pas utiliser de flamme nue pendant le ravitaillement en carburant.
- Veillez à ne pas renverser de carburant lorsque vous remplissez le réservoir. Si du carburant est renversé pendant le ravitaillement, essayez immédiatement les éléments éclaboussés.

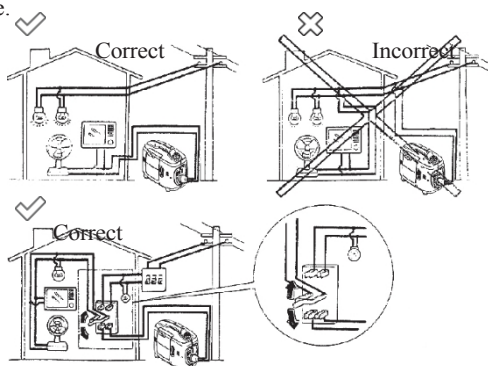


AVERTISSEMENT

- L'utilisation du générateur de courant doit être conforme aux instructions du manuel d'utilisation, aux règles de sécurité et aux réglementations locales en vigueur.
- Mettez le bloc d'alimentation à la terre. Avant la mise en service, connecter la borne du bloc d'alimentation à la terre.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne pas brancher le bloc d'alimentation directement sur le réseau domestique. Un tel câblage peut provoquer l'explosion du bloc d'alimentation, la combustion ou l'incendie du câblage. Le générateur de courant ne peut alimenter le réseau domestique que s'il est adapté et que le générateur de courant est raccordé au tableau de distribution de manière à ce que, lorsque la tension du réseau est rétablie, le générateur de courant soit immédiatement déconnecté du réseau domestique. Une telle adaptation du réseau domestique ne peut être effectuée que par une entreprise professionnelle. Une telle modification ne peut pas être effectuée de manière indépendante.

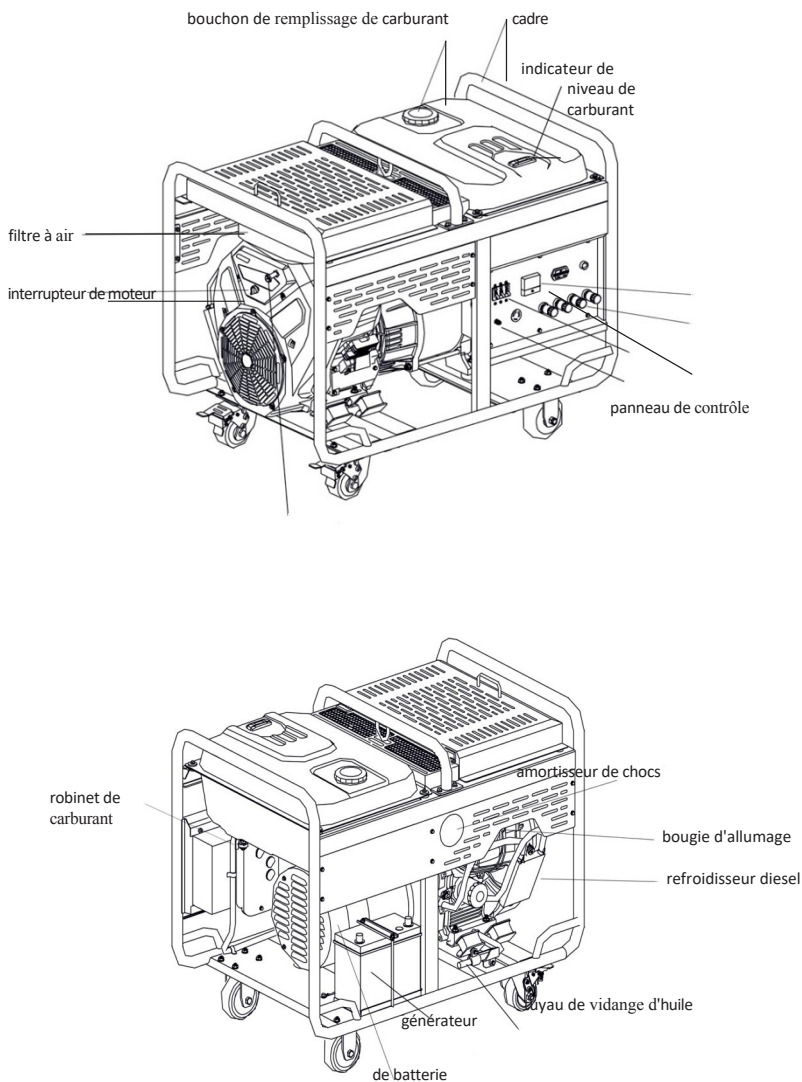


⚠ AVERTISSEMENT

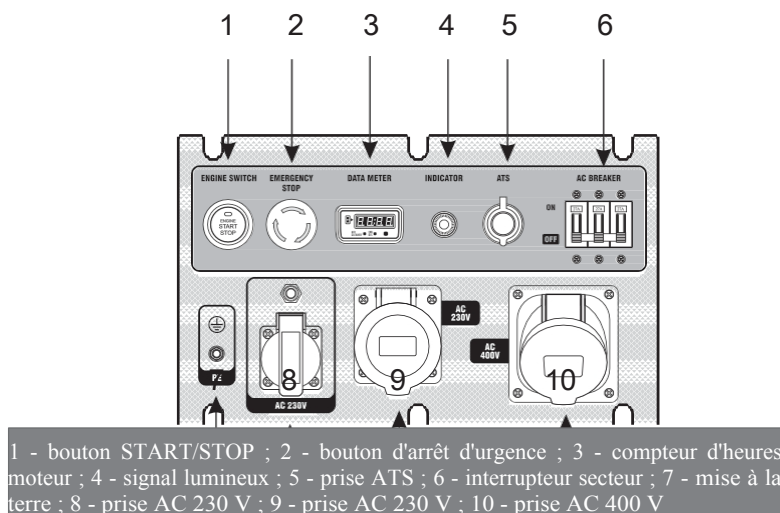
- Effectuez toujours les activités (décrites dans les instructions) afin d'éviter les accidents et les dommages à l'équipement.
- Placez l'unité d'alimentation à au moins 1 mètre des murs et des autres équipements. Utilisez l'unité de puissance à l'aide du panneau de commande.
- Si le groupe électrogène est incliné, du carburant peut s'écouler. Lisez les instructions sur la manière d'éteindre rapidement le groupe électrogène en cas d'urgence.
- Ne laissez pas une personne qui n'est pas familiarisée avec le mode d'emploi utiliser le bloc d'alimentation.
- Tenir le groupe électrogène hors de portée des enfants et des animaux pendant le travail.
- Conservez le bloc d'alimentation hors de portée des enfants et des animaux.
- Tenez vos mains à l'écart des parties mobiles de l'appareil - vous éviterez ainsi les accidents.
- Le bloc d'alimentation est une source potentielle de choc électrique - ne le touchez pas avec des mains mouillées. Ne pas utiliser le bloc d'alimentation sous la pluie ou la neige. Sécurisez l'équipement pour éviter qu'il ne soit mouillé.

2. Éléments structurels de la centrale électrique

2.1. Générateur électrique avec moteur à démarrage manuel

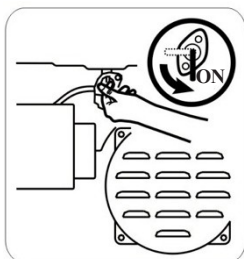


2.2. Panneau de contrôle



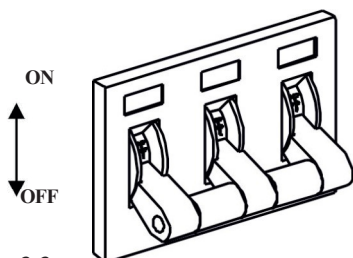
3. Fonctionnement et contrôle

3.1 Robinet de carburant



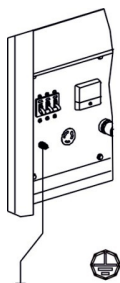
Le robinet de carburant est utilisé pour contrôler le débit de carburant du réservoir vers le carburateur. Tournez le robinet de carburant en position OFF après avoir éteint l'appareil.

3.2 Interrupteur principal



Interrupteur principal - protection contre les surcharges et les courts-circuits.

3.3 Mise à la terre



pince de mise à la terre

La mise à la terre est utilisée pour protéger l'utilisateur contre les chocs électriques.

3.4 Sécurité contre la pénurie de pétrole

La protection contre le manque d'huile protège le moteur contre les dommages causés par un niveau d'huile insuffisant dans le carter. Si le niveau d'huile dans le carter est inférieur au niveau recommandé, le système de sécurité arrête automatiquement le moteur (même si le commutateur du moteur est en position RUN).

3.5 Bouton de démarrage automatique

Ce bouton permet le démarrage électrique du moteur.

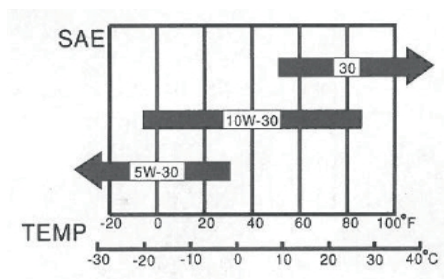
4. Avant la mise en service

4.1 Huile moteur

AVERTISSEMENT

T !

Placez le moteur sur une surface plane avant chaque mise en service, Vérifiez le niveau d'huile lorsque la machine est à l'arrêt. L'utilisation d'une huile contaminée ou d'une huile pour moteur à deux temps endommagera le moteur.

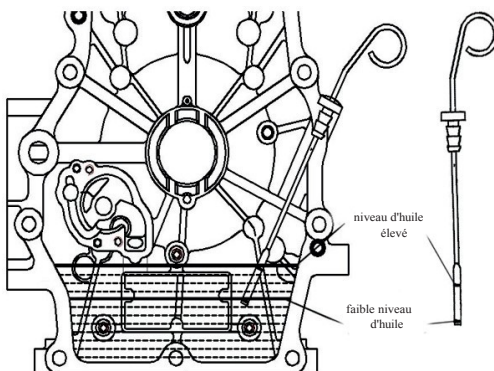


Huile recommandée : SAE15W40 ou SAE10W-30 correspondant à la classe SG de la classification API.

Pour vérifier le niveau d'huile :

Éteignez l'appareil s'il fonctionne. Retirez le bouchon de remplissage d'huile avec la jauge et essuyez la jauge. Réinsérez la jauge dans le bouchon de remplissage d'huile, retirez-la et vérifiez le niveau d'huile sur la jauge. Si le niveau d'huile est bas, ajoutez de l'huile jusqu'au niveau correct. Si le niveau d'huile est élevé, vidangez l'excédent à l'aide d'une seringue munie d'un tuyau en caoutchouc.

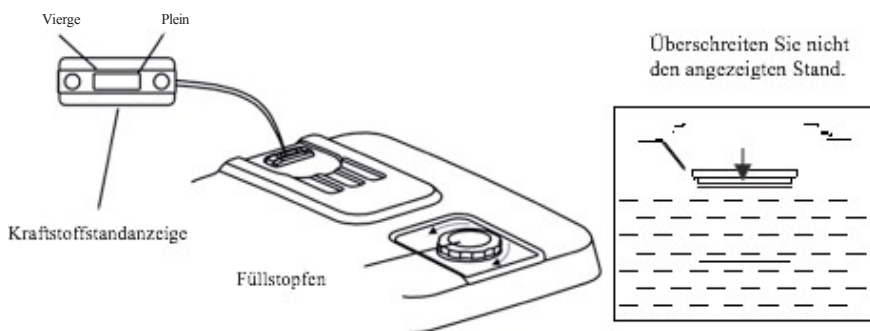
Quantité d'huile moteur : 2,5 L



4.2 Carburant

1. Vérifier le niveau de carburant sur la jauge.
2. Si le niveau de carburant est trop bas, dévissez le bouchon du réservoir et faites le plein jusqu'au niveau indiqué dans la figure ci-dessous.
3. Après avoir fait le plein, revissez le bouchon du .

Quantité de : 40L





ATTENTION

L'essence est une substance inflammable et explosive. L'essence est un produit dont la température d'inflammation est très basse. Les vapeurs de carburant forment un mélange explosif avec l'air. Ne faites le plein que dans un endroit bien ventilé, moteur arrêté. Ne fumez pas et ne créez pas d'étincelles à proximité du réservoir de carburant. N'utilisez pas de gaz mélangés au carburant. Veillez à ce que la poussière et l'eau ne pénètrent pas dans le réservoir. Veillez à ne pas trop remplir le réservoir lors du ravitaillement - il ne doit pas y avoir de carburant dans le goulot de remplissage. Serrez soigneusement le bouchon de remplissage après avoir fait le plein. Veillez à ne pas renverser de carburant pendant le ravitaillement. Si vous renversez du carburant sur l'unité centrale, essuyez toutes les parties mouillées avant de mettre l'unité en service. Évitez tout contact du carburant avec la peau et n'inhaliez pas les fumées. Stocker le carburant hors de portée des enfants et des animaux.

4.3 Accumulateur

Utilisez une batterie de 12 V d'une capacité d'au moins 45 Ah.



ATTENTION

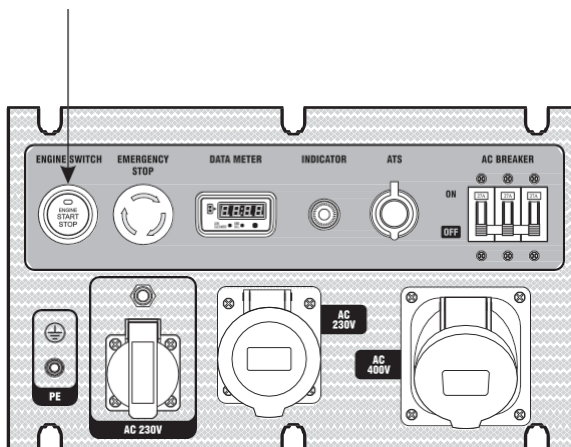
Connectez la batterie à la batterie externe, le fil rouge à la borne positive, le fil vert à la borne négative. Veillez à ce que les fils soient correctement connectés. Ne pas connecter la borne positive de la batterie à la borne négative, il y a un risque de court-circuit.

5. Équipement de travail

5.1 Mise en service

1. Vérifiez le niveau d'huile et faites l'appoint si nécessaire. Veillez à ne pas renverser l'huile. En cas de déversement, nettoyez soigneusement les zones éclaboussées.
2. Brancher la batterie
Évitez d'inverser les pôles positif et négatif. Remettre les capuchons des bornes en place après le câblage.
3. Vérifier le niveau de , faire l'appoint jusqu'au indiqué si nécessaire.
4. Mettez l'interrupteur principal en position OFF.
5. Appuyez sur le bouton START/STOP situé sur le panneau de commande et maintenez-le enfoncé pendant 3 à 5 secondes.

Touche START/STOP



6. Connecter le fil triphasé ou monophasé en fonction des conditions de charge ; faire attention à la séquence des phases.
7. Mettez l'interrupteur principal sur la position ON. Pour alimenter les bornes de raccordement

5.2 Arrêt du moteur

1. Mettez l'interrupteur principal en position OFF.
2. Après 30 secondes de fonctionnement à vide, appuyer sur la touche START/STOP ; le groupe s'arrête dans les 5 secondes.
3. Lorsque la machine est complètement arrêtée, fermez le robinet de carburant.

6. Inspections et maintenance

L'objectif des inspections et des ajustements réguliers est de maintenir la centrale électrique dans le meilleur état possible.



NEBEZPEČÍ

Vypněte motor před provedením servisu.

Le tableau suivant énumère les contrôles et inspections obligatoires de l'unité de puissance. Le respect de ces recommandations permet de prolonger la durée de vie de l'appareil et d'éviter la perte de la garantie. Le non-respect des recommandations du tableau peut entraîner la perte de la garantie.

Dans le tableau suivant, les désignations suivantes sont utilisées :

X - l'obligation de réaliser les activités dans les délais impartis,

X(1) - indique que l'activité doit être effectuée plus fréquemment que recommandé si l'équipement fonctionne dans des conditions où la poussière est plus importante,

X(2) - signifie que l'activité doit être exercée au siège social du fournisseur de garantie

Činnost		Jak často provádět?			
		Interval	První měsíc nebo 200h lub 20Rh	Každých šest měsíců nebo 1000h lub 100Rh	Každých dvanáct měsíců nebo 300 000h lub 300Rh
Motorový olej/níkový	Kontrola	X			
	Výměna		X	X	
Vzduchový filtr	Kontrola	X			
	Výměna		X(1)	X(1)	
Zapalovací svíčka	Kontrola			X	
	Výměna				X
Obroty špičky motoru	Kontrola				X(2)
	Regulace serizení				X(2)
Luzy vleventů	Kontrola/ Regulace serizení				X(2) X(2)
	Kontrola				
Przewody paliwowe vedení	Kontrola		X(2) Co roku sprawdz, wymien na nowe jeżeli potrzeba.		
	Výměna		Každý rok zkontrolujte, v případě potřeby vyměňte.		
Zbiornik paliwa nadrz	Kontrola		X(2) Co roku sprawdz, wymien na nowe jeżeli potrzeba.		
	Výměna		Každý rok zkontrolujte, v případě potřeby vyměňte.		

6.1 Vidange de l'huile moteur

Vidangez l'huile après que le moteur a chauffé afin que l'huile moteur se vide rapidement.

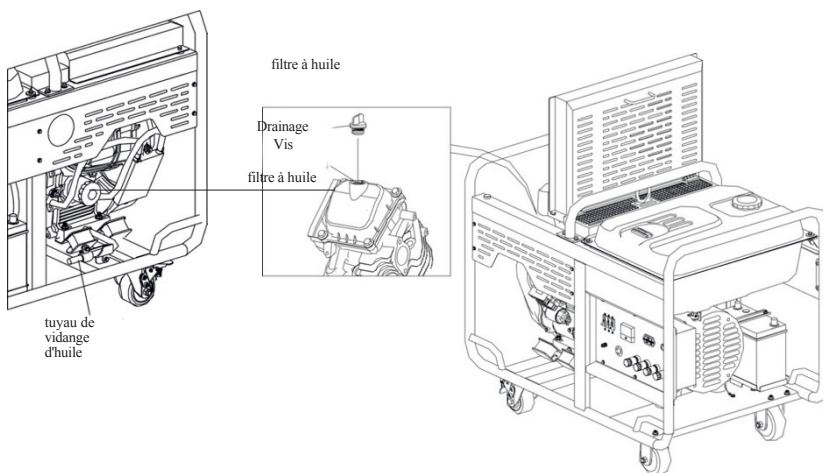
1. Placez un récipient approprié sous le moteur pour recueillir l'huile moteur usagée, dévissez le bouchon de vidange et retirez-le.
2. Une fois l'huile complètement vidangée, revissez le bouchon de vidange.

D'un point de vue environnemental, l'huile moteur usagée doit être éliminée correctement. Il est recommandé de conserver l'huile moteur usagée dans un récipient hermétique et de la remettre à une station-service locale ou à un centre de recyclage des huiles usagées. Ne la jetez pas dans les ordures ménagères, dans les décharges ou dans la nature.

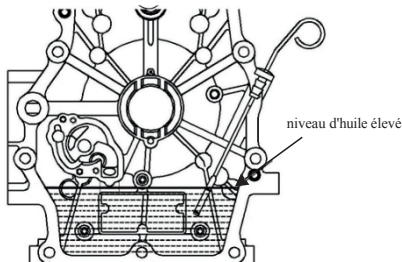
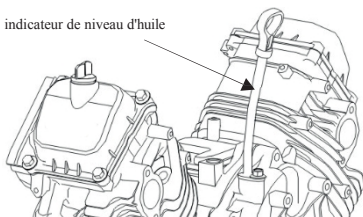
3. Remplacer le filtre à air.
4. Placez le moteur en position horizontale et versez l'huile moteur recommandée jusqu'à la limite supérieure du niveau d'huile.

Huile recommandée : SAE10W-30 et SAE15W-40 Quantité d'huile : 2,5 L

5. Monter la jauge de niveau d'huile et visser le bouchon du huile.



indicateur de niveau d'huile



⚠ ATTENTION

Assurez-vous que le levier du robinet de carburant est en position OFF avant de procéder à la vidange d'huile.

⚠ AIDE

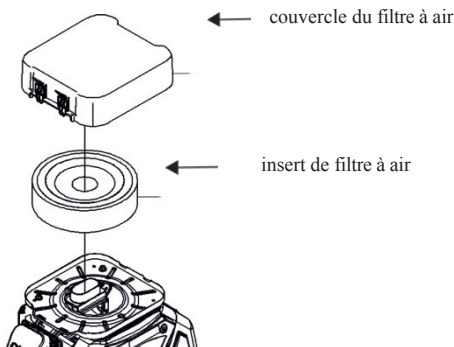
Vidangez l'huile lorsque le moteur est encore chaud. Cela permettra à l'huile usagée de mieux s'écouler du moteur. Veillez à ne pas vous . Ne vidangez pas l'huile immédiatement après avoir arrêté le moteur.

⚠ ATTENTION

N'inclinez pas la machine lorsque vous faites le plein d'huile, car vous risquez de trop remplir le moteur, ce qui l'endommagerait.

6.2 Remplacement du filtre à air

1. Desserrer les clips du couvercle du filtre à air et retirer le couvercle.
2. Retirer la cartouche du filtre à air, vérifier son état et la remplacer si nécessaire.



3. Nettoyer le fond du filtre à air et le couvercle du filtre pour empêcher la poussière de pénétrer dans l'entrée d'air disponible pour le carburateur.
4. Réinsérer la cartouche filtrante.
5. Monter le couvercle du filtre à air et serrer les clips.

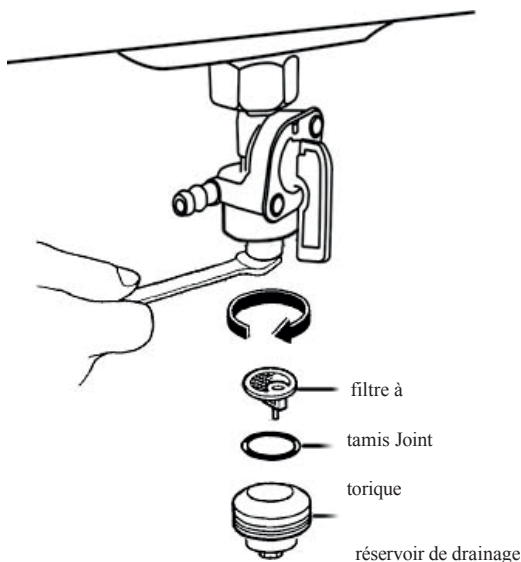


ATTENTION

L'utilisation d'essence ou de solvant inflammable pour nettoyer la cartouche filtrante peut provoquer un incendie ou une explosion. Utilisez de l'eau savonneuse ou un solvant ininflammable.

6.3 Robinet à essence avec bac de récupération

1. Fermez le robinet de carburant, retirez le réservoir de vidange et enlevez le joint torique et la crépine.
2. Placer le réservoir d'égouttage, le joint torique et la crépine dans un solvant ininflammable ou à point d'éclair élevé pour un nettoyage adéquat.



3. Réinstaller le joint torique et la , serrer le bouchon de vidange.
4. Ouvrez le robinet de carburant et vérifiez qu'il n'y a pas de fuite de carburant.

6.4 Bougie d'allumage Bougie

d'allumage recommandée :

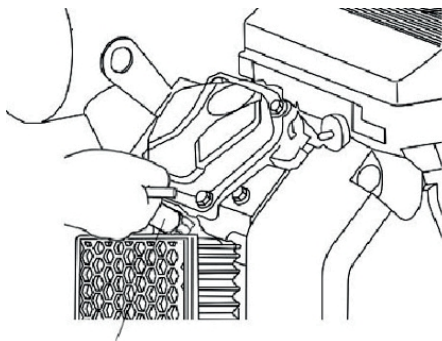
K7RTC

1. Retirer le capuchon de la bougie d'allumage.
2. Nettoyer la zone autour de la bougie d'allumage.
3. Dévisser la bougie d'allumage à l'aide de la clé à bougie.
4. Contrôler la bougie d'allumage. Remplacer si l'électrode ou l'isolateur est endommagé ; respecter une distance entre les électrodes de la bougie de 0,70 à 0,80 mm ; ajuster la distance si nécessaire.
5. Visser soigneusement la bougie d'allumage à la main.
6. Serrer et appuyer sur la rondelle à l'aide de la clé.

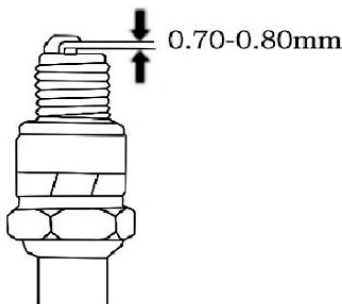
Dans le cas d'une bougie d'allumage neuve : serrer la clé de bougie d'allumage d'un demi-tour supplémentaire.

Dans le cas d'une bougie usagée : serrer la bougie de 1/8- 1/4 de tour avec une clé à bougie.

7. Insérer le capuchon de la bougie d'allumage.



clé pour bougie d'allumage



ATTENTION

Utiliser une bougie d'allumage ayant un pouvoir calorifique approprié.

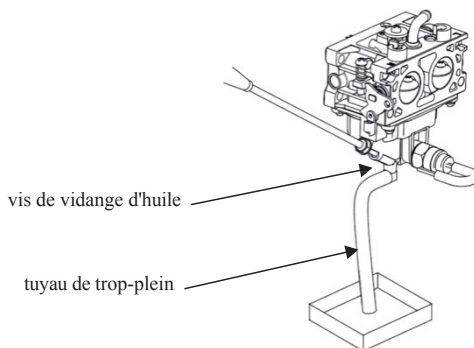
7. Stockage

AVERTISSEMENT

Le moteur ne peut pas être emballé et stocké tant qu'il n'a pas refroidi afin d'éviter tout risque d'incendie dû au contact avec des pièces du moteur soumises à des températures élevées.

En cas de stockage à long terme, il convient de veiller à ce que la ventilation et l'humidité de l'espace de stockage soient suffisantes.

1. Ouvrez le robinet de carburant, videz complètement le réservoir, nettoyez la grille du filtre à carburant, le joint torique et le bac de récupération. Réinstallez toutes les pièces. Poussez le boulon sur le tuyau de vidange du carburant et évacuez les résidus du carburateur.



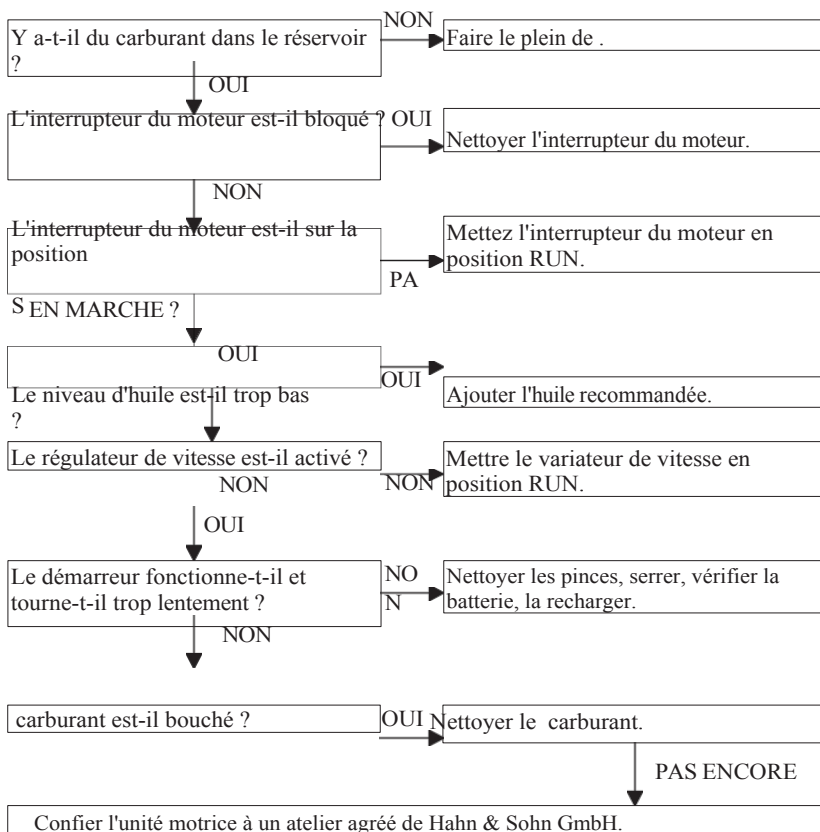
AVERTISSEMENT

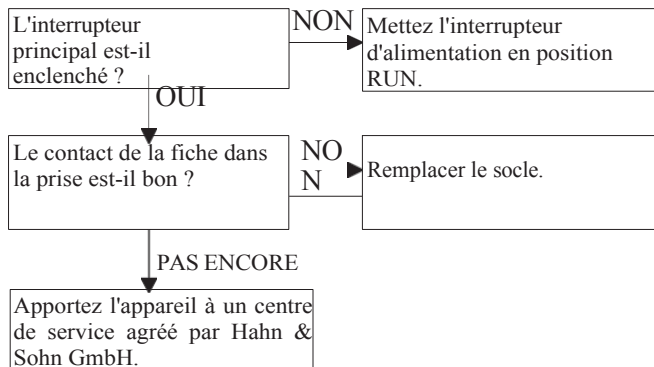
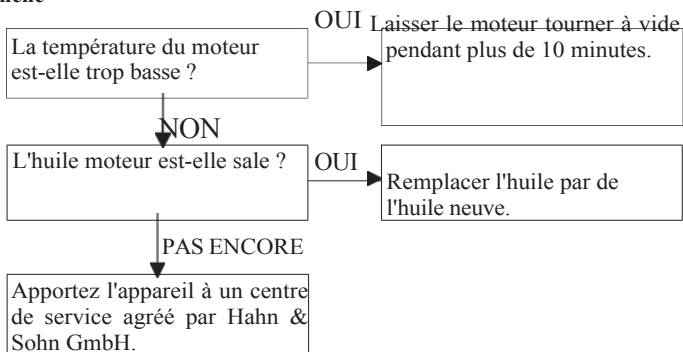
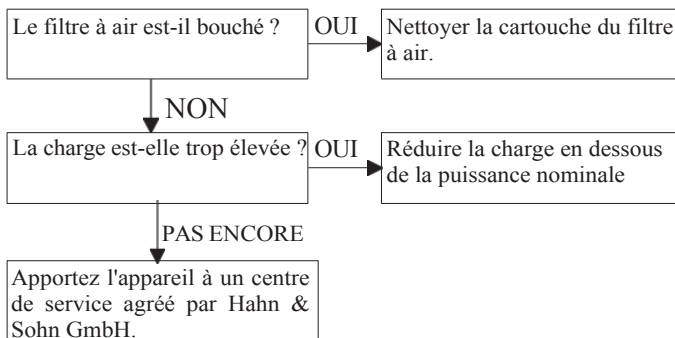
L'essence est une matière inflammable et explosive. Vidanger l'huile dans un endroit bien ventilé après l'arrêt. Éteindre les sources de feu ou de flamme pendant la vidange.

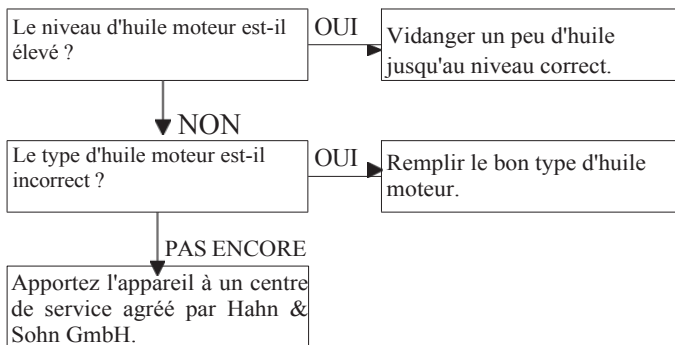
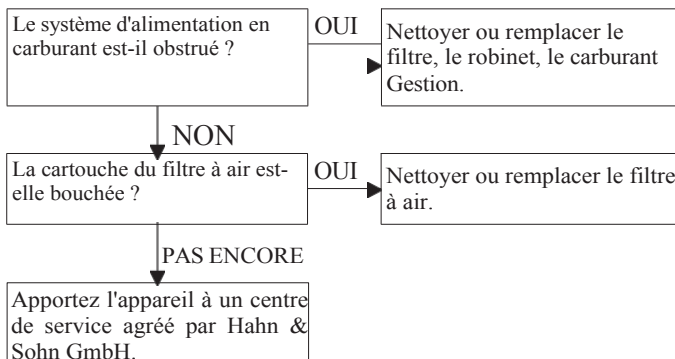
2. Fermez le robinet de carburant, mettez l'interrupteur principal sur OFF, mettez l'interrupteur du moteur sur OFF.
3. Laissez le bloc d'alimentation dans un endroit sec et bien ventilé.

8. Résoudre les problèmes

Le moteur ne démarre pas



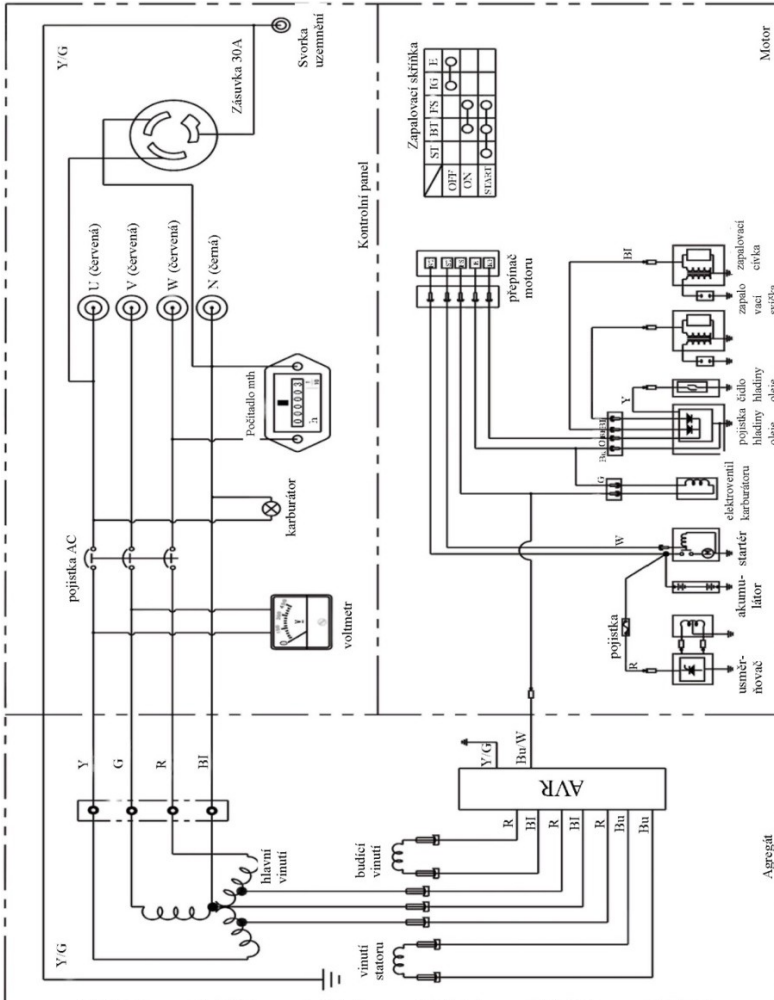
La centrale électrique ne fonctionne pas (ne produit pas d'électricité)**Une centrale électrique émet de la fumée blanche****Une centrale électrique émet des fumées noires**

Une centrale électrique émet de la fumée bleue**Une réduction de la puissance fournie se produit**

9. Paramètres techniques

Modèle		HGG22000E3A
Générateur	Type	Ouvert sur le cadre
	Fréquence	50 Hz
	Tension	400 V
	Courant nominal	27 A
	Performance maximale	17 kW/21,25 kVA
	Puissance nominale	15 kW/18,75 kVA
	Effet	0.8
	RPM	3000 tr/min.
	Nombre de phases	3
Moteur		
	Type	2 cylindres, 4 temps, refroidis
	Puissance nominale	20 kW/3600 tr/min.
	Volume de l'apoplexie	999 cm3
	Diamètre x course	90 x 78,5
	Taux de compression	8:5:1
	Carburant	Pb95/E5
	Volume du réservoir de carburant	40 L
	Durée du fonctionnement continu	7 h
	Consommation de carburant	100% ≤ 374 g/kWh
	Volume du réservoir de carburant	2,5 L
	Type d'huile	Supérieure à la qualité CD ou SAE10W-30 ou 15W-40
	Système de lubrification	Pression
	Démarrage	Électrique 12V
Dimensions / poids	Dimensions	1040x680x858 (avec piquets)
	Poids net (à titre indicatif)	213 kg

10. Schéma électrique



ES prohlášení o shodě

Číslo prohlášení o shodě:
01/105408/2019



Aktualizováno dne:
10/05/2019

Prohlášení o shodě vydal: Adresa vydavatele prohlášení o shodě:	Hahn & Sohn GmbH Auf der Schanze 20 93413 Cham
Notifikovaná osoba: Adresa notifikované osoby: Číslo notifikované osoby:	TUV Rheinland LGA Products GmbH S.Á.R.L. (Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany 0197

Druh zařízení

Générateur électrique

Model/Typ:

HGG22000E3A

Změřená hladina akustického výkonu:	96 dB/A
Garantovaná hladina akustického výkonu:	96 dB/A

Hahn & Sohn GmbH, Auf der Schanze 20 93413 Cham na vlastní odpovědnost prohlašuje, že zařízení, kterého se týká toto prohlášení, splňuje požadavky uvedené ve Sbírce Zákonů:

- ze dne 21.12.2005 (č. 263 Sb. poz. 2202)
- ze dne 21.10.2008 (č. 199 Sb. poz. 1228)
- ze dne 02.06.2016 (č. 2016 Sb. poz. 806)
- ze dne 13.04.2016 (č. 2016 Sb. poz. 542)
- Směrnice o emisích hluku 2000/14/ES, se změnami 2005/88/ES (hodnocení shody dle přílohy č. VI)
- Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES
- Nízkonapětová směrnice 2014/35/EU
- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU

Díky výše uvedené shodě výrobky byly uvedeny do obrotu

na trhu Evropské Unie
Ing. Richard Janovský

Osoba oprávněná k přípravě a zhotovení
technické dokumentace:

Andrzej Bogdanowicz
ul. Miałki Szlak 52, 80-717 Gdańsk,

**ES prohlášení o shodě pozbývá platnosti, pokud zařízení bude upraveno, přestavěno,
nebo bude použito v rozporu s Návodem k obsluze.**

Čam le 10.05.2019

Podpis dne 10.05.2019

VEDOUcí ODDĚLENÍ
TECHNICKÉ DOKUMENTACE

.....
Ing. Richard Janovský
VEDOUcí ODDĚLENÍ
TECHNICKÉ DOKUMENTACE



LETTRE DE GARANTIE

L'équipement est soumis à la garantie s'il a été acheté auprès de Hahn & Sohn GmbH ou d'un représentant régional autorisé de Hahn & Sohn GmbH. La garantie est d'un an ou de 500 heures de fonctionnement du moteur à compter de la date d'achat. La garantie s'applique exclusivement aux défauts de fabrication et de matériel. La garantie ne couvre pas :

- des dommages mécaniques dus à une mauvaise utilisation,
- des réparations non professionnelles utilisant des pièces de rechange non originales,
- tels que : interrupteurs, condensateurs, fusibles, cales ceintures, etc,
- l'utilisation contraire au mode d'emploi.

Faire raccorder l'unité d'alimentation et l'ATS au réseau par une entreprise professionnelle ou des personnes disposant d'un certificat SEP en cours de validité. L'absence de date, de cachet, de signature et de numéro d'autorisation SEP dans le certificat de garantie prive l'acheteur de ses droits de garantie sur l'équipement.

Les réclamations ne seront pas acceptées en cas d'utilisation d'huiles et de carburants inappropriés. La surcharge de l'unité motrice peut l'endommager. Il est interdit de surcharger l'unité motrice de plus de 75 % de sa puissance de sortie en fonctionnement continu. Cette pratique est inacceptable et annule la garantie.

En cas de dysfonctionnement, l'équipement doit être livré au lieu **d'achat ou au centre de service du garant**. Les frais de livraison de l'équipement au lieu d'achat ou au centre de service sont à la charge du client. La réclamation ne sera pas acceptée en cas de dommages causés par des raisons indépendantes du fabricant.

Centre de service du fournisseur de la : Hahn & Sohn GmbH

Auf der Schanze 20 93413

Cham

Tél. +490 9944 890 9 896

Mob. +490 163 02 44 737

E-Mailinfo@hahn-profis.de Web

www.hahn-profis.de

La validité de la garantie est conditionnée par des contrôles et des inspections réguliers, y compris la vidange de l'huile moteur et le remplacement du filtre à air, conformément aux recommandations du garant :

- *contrôle et appoint d'huile tous les jours ou au maximum toutes les 8 heures de fonctionnement,*
- *vidanges d'huile et changement de filtre : première vidange après 50 mois ou 3 mois à compter de la date d'achat, la première , autres vidanges pendant la période de garantie après 100 mois ou 3 mois de fonctionnement à compter de la date de la dernière vidange, selon la première éventualité, documentées dans le réseau de service agréé du garant (en cas d'utilisation intensive du groupe électrogène ou de fonctionnement dans un environnement où les niveaux de poussière sont élevés, après 50 mois, max. 1 mois). Si le moteur est équipé d'une courroie dentée, celle-ci doit être remplacée après 700 heures de fonctionnement de l'équipement. Le fournisseur de la garantie se réserve le droit de refuser les réclamations pendant la période de garantie en cas d'utilisation d'huiles autres que Castrol, Shell, Mobil, Aral, Quake, SAE15W-40.*
- *Remplacement du filtre à air et du filtre à huile en même temps que la vidange du moteur,*

-L'entretien de l'huile pendant la période de garantie est à la charge de l'utilisateur.

Le fait de ne pas documenter les activités susmentionnées annulera la garantie. La documentation des inspections susmentionnées, y compris l'enregistrement des types d'huile, des filtres, du cachet d'entretien et de la date d'entretien, doit être consignée à chaque fois dans la section "Réparations sous garantie et entretien hors garantie" du manuel d'utilisation du garant ou du manuel d' du fabricant de la machine.

PAS DE SILICONE NI D'AUTRES ADDITIFS DANS LES CARBURANTS ET LES HUILES !

Nos services et fournitures ne comprennent pas

- installation, mise en service,
- une formation dans le domaine du fonctionnement et de l'entretien des .

Toute réparation effectuée pendant la période de garantie en dehors d'un service agréé annulera la garantie.

En cas de réclamation acceptée, la garantie est prolongée de la période de réparation. Les réclamations sans présentation de ce certificat de garantie et de la preuve d'achat ne seront pas acceptées.

Le fournisseur de la garantie s'engage à remédier au défaut signalé dans le cadre de la garantie dans un délai de 30 jours à compter de la date de livraison de l'équipement.

Si le matériel n'est pas récupéré par le service après-vente du fournisseur de la garantie dans un délai de plus de trois mois à compter de la date de notification de l'acceptation, des frais de stockage seront facturés au client.

La garantie n'exclut pas, ne limite pas et ne suspend pas les droits de l'acheteur en vertu de la réglementation sur la responsabilité pour les défauts de la chose vendue.

.....
Type d'appareil

.....
Numéro d'identification de l'appareil

.....
Modèle de panneau

.....
Numéro d'identification du panneau

.....
Contrôle de qualité

.....
Date de la vente (signature, date et cachet du vendeur)

.....
Date de l'installation

.....
Numéro d'autorisation SEP et
cachet de la personne effectuant
le raccordement

.....
Nom de l'entreprise/nom et de la
personne qui effectue l'installation

Description de l'erreur Étendue des activités de réparation, ajustement	Nombre d'heures de travail	Date et signature du service autorisé

Description de l'erreur Étendue des activités de réparation, ajustement	Nombre d'heures de travail	Date et signature du service autorisé



**Distributeur central et fournisseur de garantie Hahn
& Sohn GmbH**

Auf der Schanze 20 93413

Cham

Tel : +490 9944 890 9 896

www.hahn-power.de

Hahn a syn s.r.o. Lelkova 186/4,

747 21 Kravaře

www.hahn-power.cz